

# Пропозиції мовних курсів для біженців з України

## Пропозиції, субсидовані кантоном

У вас є можливість відвідувати курси німецької та французької мови. Для українців зі статусом захисту S субсидовані кантоном курси є безкоштовними. Організатор скасовує плату за курс (за станом на 3 травня 2022 року). Ви реєструєтесь безпосередньо в тій школі, де проводиться курс. Адреси та посилання наведені на сайті кантону: → [weiterbildung-kurse.apps.be.ch](https://weiterbildung-kurse.apps.be.ch) (Інтернет-портал)

## Не субсидовані пропозиції

Крім того, ви можете відвідувати мовні курси таких організаторів.

### Регіон Берн-Міттелланд (Німецька мова)

#### Школа Alemania

Schwarztorstrasse 20  
3007 Bern (Берн)  
Сайт → [alemania.ch](https://alemania.ch)

#### Школа Flying teacher

Marktgasse 25  
3011 Bern (Берн)  
Сайт → [flyingteachers.ch](https://flyingteachers.ch)

#### Школа Benedict

Aarberggasse 5  
3011 Bern (Берн)  
Сайт → [benedict.ch](https://benedict.ch)

#### Школа Inlingua

Genfergasse 3+5  
3011 Bern (Берн)  
Сайт → [inlingua-bern.ch](https://inlingua-bern.ch)

#### Школа Migros Bern Klubschule

Schanzenstrasse 5  
3008 Bern (Берн)  
Сайт → [klubschule.ch](https://klubschule.ch)

### Регіон Биль — Зеланд — Бернська Юра (Французька мова + Німецька мова)

#### Школа Inlingua Biel

Gottstattstrasse 24/  
Rue de Gottstatt 24  
2504 Biel/ Bienne (Біль/Б'єн)  
Сайт → [inlingua-biel.ch](https://inlingua-biel.ch)

#### Школа Interlangues

Bahnhofstrasse 16  
2502 Biel/Bienne (Біль/Б'єн)  
Сайт → [interlangues.org](https://interlangues.org)

#### Школа Orbite Formations

*(тільки французька)*  
Kanalgasse 36–38/  
Rue du Canal 36–38  
2502 Biel/Bienne (Біль/Б'єн)  
Сайт → [orbiteformations.ch](https://orbiteformations.ch)

Курси, пропоновані муніципалітетами та асоціаціями, якщо пропозиції мають формат курсів.

## УМОВИ

### Реєстрація

Ви реєструєтесь на мовних курсах самостійно. Діють умови реєстрації та вимоги організаторів відповідних мовних курсів.

### Дорожні витрати

Щоб отримати відшкодування дорожніх витрат, надайте Швейцарському Червоному Хресту (вповноваженій особі) документ, що підтверджує проходження курсу, та вже оплачені квитки на громадський транспорт.

### Підтвердження участі в курсі

Організатор курсів має підтвердити вашу участь у курсі та надіслати рахунок за ваш мовний курс Швейцарському Червоному Хресту кантону Берн.

Форму підтвердження участі в курсі можна завантажити на нашому сайті:

→ [srk-bern.ch/de/ukraine/infos-fuer-gefluechtete](https://srk-bern.ch/de/ukraine/infos-fuer-gefluechtete) (Інформація для біженців)

### Рахунок за мовний курс

Рахунок має містити наведені далі дані:

- Прізвище, ім'я клієнта / клієнтки
- Дата початку курсу
- Дата закінчення курсу
- Рівень курсу
- Вартість курсу
- Назва та адреса організатора курсу

Організатор курсу має надіслати рахунок на адресу: → [finanzen@srk-bern.ch](mailto:finanzen@srk-bern.ch)

примітка: платний мовний курс — Україна